



Yes, You Can.®



Invacare® G91S

**Styreboks
Brugsanvisning**



Hvordan kan jeg komme i kontakt med Invacare®?

Hvis du har spørgsmål eller brug for hjælp, bedes du først kontakte en autoriseret Invacare®-forhandler. Forhandleren har den nødvendige viden, det nødvendige udstyr samt indgående kendskab til dit Invacare®-produkt, så han kan give dig en grundlæggende service, som du kan være tilfreds med. Hvis du ønsker at kontakte os direkte, kan du få fat i os på følgende adresser og telefonnumre i Europa:

A	Invacare Austria GmbH Herzog Odilostrasse 101 A-5310 Mondsee Austria	☎: Fax: @: WWW:	+43 6232 5 53 50 +43 6232 5 53 54 info@invacare-austria.com www.invacare.at
B	Invacare n.v. Autobaan 22 B-8210 Loppem (Brugge)	☎: Fax: @: WWW:	+32 (0)50 83 10 10 +32 (0)50 83 10 11 belgium@invacare.com www.invacare.be
L	Belgium		
CH	Invacare AG Benkenstraße 260 CH-4108 Witterswil Switzerland	☎: Fax: @: WWW:	+41 (0)61487 70 80 +41 (0)61487 70 81 switzerland@invacare.com www.invacare.ch
D	Invacare GmbH Alemannenstraße 10 88316 Isny Deutschland	☎: Fax: @: WWW:	+49 (0)7562 70 00 +49 (0)7562 7 00 66 kontakt@invacare.com www.invacare.de
DK	Invacare A/S Sdr. Ringvej 37 DK-2605 Brøndby Danmark	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: WWW:	+45 (0)36 90 00 00 +45 (0)36 90 00 01 denmark@invacare.com www.invacare.dk
E	Invacare® SA c/ Areny s/n Polígon Industrial de Celrà E-17460 Celrà (Girona) ESPAÑA	☎: Fax: @: WWW:	+34 (0)972 49 32 00 +34 (0)972 49 32 20 contactsp@invacare.com www.invacare.es

F	Invacare® Poirier SAS Route de St Roch F-37230 Fondettes France	☎: Fax: @: WWW:	+33 (0)247 62 64 66 +33 (0)247 42 12 24 contactfr@invacare.com www.invacare.fr
GB	Invacare® Ltd Pencoed Technology Park Pencoed Bridgend CF35 5AQ United Kingdom	☎ (Customer services): Fax (Customer services): @: WWW:	+44 (0)1656 77 62 22 +44 (0)1656 77 62 20 uk@invacare.com www.invacare.co.uk
I	Invacare Mecc San s.r.l. Via dei Pini, 62 I - 36016 Thiene (VI) ITALIA	☎: Fax: @: WWW:	+39 0445 38 00 59 +39 0445 38 00 34 italia@invacare.com www.invacare.it
IE	Invacare Ireland Ltd. Unit 5 Seatown Business Campus Seatown Rd, Swords County Dublin Ireland	☎: Fax: @: WWW:	+353 18 10 70 84 +353 18 10 70 85 ireland@invacare.com www.invacare.ie
N	Invacare® AS Grensesvingen 9 Postboks 6230 Etterstad N-0603 Oslo Norge	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: @: WWW:	+47 (0)22 57 95 00 +47 (0)22 57 95 01 norway@invacare.com island@invacare.com www.invacare.no
NL	Invacare® B.V. Celsiusstraat 46 NL-6716 BZ Ede Nederland	☎: Fax: @: @: WWW:	+31 (0)318 69 57 57 +31 (0)318 69 57 58 nederland@invacare.com csede@invacare.com www.invacare.nl
P	Invacare Lda Rua Estrada Velha, 949 P-4465-784 Leça do Balio Portugal	☎: ☎: Fax: @: WWW:	+351 225 10 59 46 +351 225 10 59 47 +351 225 10 57 39 portugal@invacare.com www.invacare.pt



Aterförsäljare:
Invacare® AB
Fagerstagatan 9
S-163 91 Spånga
Sverige

☎ (Kundtjänst): +46 (0)8 761 70 90
Fax (Kundtjänst): +46 (0)8 761 81 08
@: sweden@invacare.com
@: finland@invacare.com
WWW: www.invacare.se



Tillverkare:
Invacare® Deutschland GmbH
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Deutschland

MÖLNDAL
☎: +46 (0)31 86 36 00
Fax: +46 (0)31 86 36 06
@: ginvacare@invacare.com

LANDSKRONA
☎: +46 (0)418 2 85 40
Fax: +46 (0)418 1 80 89
@: linvacare@invacare.com

OSKARSHAMN
☎: +46 (0)491 1 01 40
Fax: +46 (0)491 1 01 80
@: oinvacare@invacare.com

**Eastern
european
countries**

**European Distributor
Organisation (EDO)**
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Deutschland

☎: +49 (0)5731 75 45 40
Fax: +49 (0)5731 75 45 41
@: edo@invacare.com
WWW: www.invacare.de

Indholdsfortegnelse

Kapitel		Side
1	Indledning	7
	1.1 Vigtige symboler i denne vejledning	7
	1.2 Bestemmelsesmæssig brug	7
2	Præsentation af styreboksen	9
3	Betjeningselementer	10
	3.1 Overside.....	10
	3.1.1 Tastatur.....	10
	3.1.2 Indikatorer.....	11
	3.2 Underside.....	12
	3.3 Anvendelse af Buddy-Buttons sammen med styreboksen.....	13
4	Funktioner	14
	4.1 Generelle oplysninger.....	14
	4.2 Tilslutning af G91S-styreboksen.....	15
	4.3 Joystick	16
	4.4 Tilkobling af styreboksen	21
	4.5 Visning af statusinformationer	22
	4.5.1 Systemstatus	22
	4.5.2 Batteriindikator	22
	4.6 Kørsel 23	
	4.6.1 Aktivering af køremodus	23
	4.6.2 Indstilling af køreprofil og hastighed	24
	4.6.3 Styling af kørestolen med joysticket.....	25
	4.7 Horn 27	
	4.8 Belysning	28

4.8.1	Aktivering af lysmodus.....	28
4.8.2	Valg og aktivering af lysindstilling.....	29
4.9	Elektrisk indstilling af sæde	30
4.9.1	Aktivering af indstillingsmodus	30
4.9.2	Valg og aktivering af indstillingsmulighed.....	31
4.10	Styring af ECU.....	32
4.10.1	Aktivering af ECU-modus	33
4.10.2	Styring af ECU-modul.....	34
4.11	Anvendelse af hagestyring med styreboksen.....	35
4.12	Styring af styreboksen ved hjælp af en Buddy-Button (scannemodus)	37
4.12.1	Valg af modus.....	38
4.12.2	Kørsel med en Buddy-Button	40
4.12.3	Elektrisk indstilling af sæde vha. en Buddy-Button	42
4.12.4	Styring af ECU vha. en Buddy-Button	43
4.12.5	Aktivering af hornet vha. en Buddy-Button.....	44
4.12.6	Betjening af belysning vha. en Buddy-Button.....	44
4.13	Alternative styremåder.....	46
4.13.1	4-knapsstyring	46
4.13.2	5-knapsstyring	47
4.13.3	Styring med hovedet.....	47
4.14	Betjening for ledsageperson (ekstraudstyr).....	48
4.14.1	Manøvreboksens opbygning	48
4.14.2	Aktivering af elektriske justeringsmuligheder	49
5	Fejldiagnose	50
5.1	Fejlkoder og diagnosekoder	51
5.1.1	Joystick er ikke i neutral position, når fjernbetjening tændes.....	53

1 Indledning

1.1 Vigtige symboler i denne vejledning



OBS!

Dette symbol advarer mod generelle farer!

- *Overhold anvisningerne for at undgå personskader eller skader på produktet.*
-



BEMÆRK

Dette symbol markerer generelle anvisninger, der letter håndteringen af produktet og gør opmærksom på særlige funktioner.

1.2 Bestemmelsesmæssig brug

Med denne styreboks kan føreren overtage styringen af den elektriske kørestol.

Denne styreboks er konstrueret til en bred kreds af brugere med forskellige behov.

Det er op til det medicinske fagpersonale med de rette kvalifikationer at vurdere, om den enkelte model er egnet til dig som bruger.

Invacare® eller dennes juridiske repræsentant hæfter ikke i tilfælde, hvor styreboksen ikke er afstemt efter den pågældende brugers handicap.

Billeder og forklaringer refererer til standardindstillinger fra fabrikken. Kontakt din Invacare®-forhandler, hvis du anvender en styreboks, der er konfigureret specielt til dig.

Styreboksen indgår som en del af den samlede kørestol. Læs derfor alle de medfølgende vejledninger inden første køretur!



SIKKERHEDSANVISNING:

- *Overhold og følg altid sikkerhedsanvisningerne!*
 - *Hvis disse advarsler ikke følges, kan det medføre alvorlige kvæstelser med risiko for døden til følge samt betydelige skader på kørestolen.*
-

Begrebet *Programmering* bruges i denne vejledning om parameterændringer og konfiguration af softwaren i styreboksen.

**OBS: Enhver ændring af køreprogrammet kan påvirke det elektriske køretøjs reaktioner og stabilitet under kørsel!**

- *Ændringer af køreprogrammet må udelukkende udføres af uddannede Invacare®-forhandlere!*
 - *Alle elkøretøjer fra Invacare® leveres med et standardkøreprogram. Invacare® kan kun garantere for køretøjets sikre køreegenskaber - især stabiliteten - for dette standardkøreprogram!*
-

Begrebet *Tilbehør* bruges i denne vejledning om ekstraudstyr, der supplerer styreboksens hovedfunktion. Der refereres ikke til tilbehørsdele, der er en del af selve kørestolen.

Ved ikke-bestemmelsesmæssig brug eller ulovlig manipulation med styreboksen eller dens elektroniske komponenter bortfalder producentens garanti, og denne fritages for enhver form for erstatningsansvar.

Denne vejledning indeholder ophavsretligt beskyttede oplysninger. Denne vejledning må hverken helt eller delvist kopieres, distribueres eller gøres tilgængelige for konkurrenter eller tredjemand, medmindre Invacare® eller dennes juridiske repræsentant har givet skriftlig tilladelse hertil. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i forbindelse med tekniske forbedringer.

2 Præsentation af styreboksen

Styreboksen G91S er et styreelement til brug på en elektrisk drevet kørestol. Det bruges som standard med et joystick.



Ud over joysticket er der mulighed for at anvende op til tre Buddy-Buttons til styringen og skiftfunktionerne. Da der kan vælges position for disse knapper, kan du tilpasse og indstille dem individuelt til dine behov, så du bedre kan styre kørestolen.

Som alternativer til styring vha. joysticket kan du vælge mellem følgende muligheder:

- Hagestyring
- 4-knapsstyring
- 5-knapsstyring
- Styring med hovedet
- Scannemodus til styring af kørestolen med en Buddy-Button

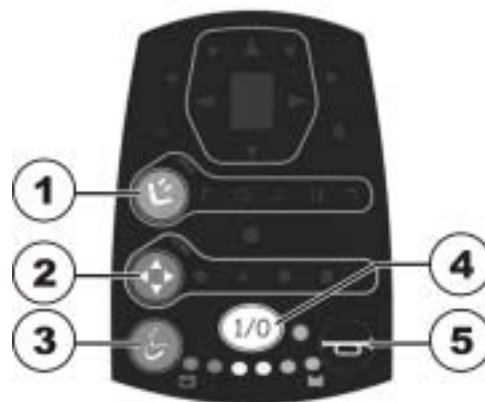
Styreboksen G91S kan anvendes sammen med ACS-elektronikken.

3 Betjeningselementer

3.1 Overside

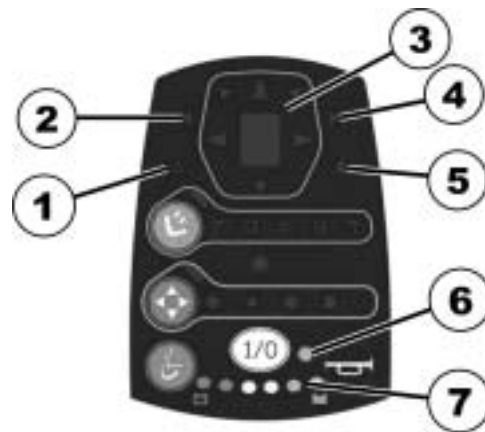
3.1.1 Tastatur

- 1) Indstillingsmodus (elektriske indstillingsmuligheder, lys)
- 2) ECU-modus (ECU-modus 1 og 2)
- 3) Køremodus
- 4) TÆND/SLUK
- 5) Horn



3.1.2 Indikatorer

- 1) Advarselsblinklys
- 2) Blinklys til venstre
- 3) 7-segmentsdisplay
- 4) Blinklys til højre
- 5) Belysning
- 6) Status
- 7) Batteriindikator



3.2 Underside

1. Stik til Buddy-Button 1 (svarer til knappen "Køremodus")
2. Stik til Buddy-Button 2 (svarer til knappen "TÆND/SLUK")
3. Stik til Buddy-Button 3 til yderligere modi.
4. Stik til buskabel



3.3 Anvendelse af Buddy-Buttons sammen med styreboksen



Hvad er en Buddy-Button?

En Buddy-Button er en ekstra knap, hvormed man kan aktivere en styreboksfunktion. Stikkene til disse Buddy-Buttons er placeret på undersiden af styreboksen. Du kan tilslutte op til tre Buddy-Buttons.



I scannemodus er det muligt at styre alle styreboksens funktioner ved hjælp af en Buddy-Button. Se "Styring af styreboksen ved hjælp af en Buddy-Button (scannemodus)" på side 37.

4 Funktioner

4.1 Generelle oplysninger



BEMÆRK

For at bruge styreboksen skal du bruge mindst ét joystick mere. Ud over joysticket kan du anvende op til tre Buddy-Buttons:

- Buddy-Button 1 svarer til knappen "Køremodus".
- Buddy-Button 2 svarer til knappen "TÆND/SLUK".
- Buddy-Button 3 til yderligere modi.

Alternativer til joysticket er:

- En hagestyring
 - En 4-knapsstyring
 - En 5-knapsstyring
 - En hovedstyring eller
 - En Buddy-Button og styreboksen i scannemodus.
Scannemodus skal indstilles af din Invacare® -forhandler.
-



BEMÆRK

Din Invacare® -forhandler kan hhv. aktivere og deaktivere forskellige muligheder for dig, som passer til lige netop de behov, du har. Hvis du bruger Buddy-Buttons, kan du aktivere en indstillingsmulighed, der giver dig mulighed for også at køre igennem de forskellige modi baglæns.



BEMÆRK

For at kunne vælge de forskellige indstillingsmuligheder skal kørestolen stå stille. Du kan først køre videre igen, når kørestolen atter er i køremodus. Dette kan du - hvis du har behov for det - få indstillet hos din Invacare® -forhandler.



Hvilke elektroniksystemer er kompatible med styreboksen?

Styreboksen er kompatibel med kørestole med ACS-system (ACS 1 og 2), da disse er udstyret med særlige tilslutningsmuligheder. Dette kan du få mere at vide om hos din Invacare® -forhandler.

4.2 Tilslutning af G91S-styreboksen



BEMÆRK:

Monteringen og softwareprogrammeringen skal foretages af din Invacare® -forhandler.

4.3 Joystick



BEMÆRK

Funktionsprincippet bag joysticket gælder også for de følgende styringer:

- Hagestyring
 - 4-knapsstyring
 - 5-knapsstyring
 - Styring med hovedet
-

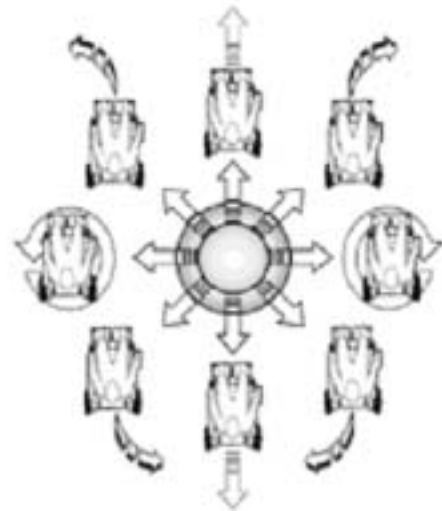


BEMÆRK

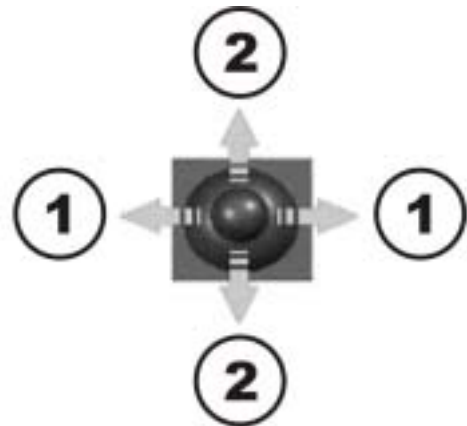
Joysticket kan kun bruges sammen med en hovedstyreboks.

Joystickets funktion afhænger af den valgte driftsmodus:

- I køremodus kan du ved hjælp af joysticket trinløst bevæge kørestolen i den retning, du ønsker, og regulere hastigheden.



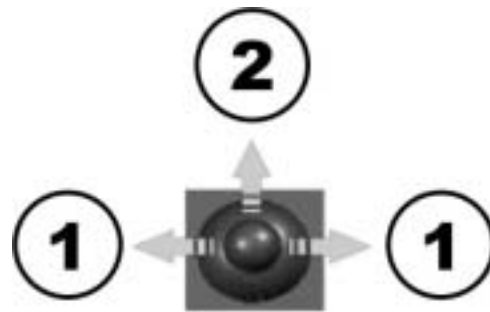
- I indstillingsmodus skifter du indstillingsmulighed (1) og indstiller sædekomponenterne (2) ved hjælp af joysticket.



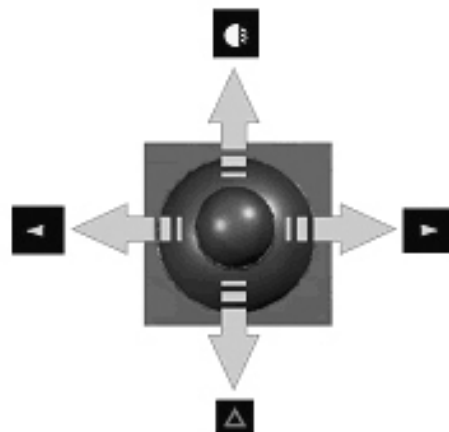
- Du styrer ECU-kanalerne i ECU-modus.
ECU-modus 1:



ECU-modus 2:



- Vælg lysindstillingen i lysmodus.



- Hvis du har valgt hornet via Buddy-Button, kan du dytte ved hjælp af joysticket.

4.4 Tilkobling af styreboksen



BEMÆRK

For at bruge G91S skal du bruge en input-enhed som f.eks. et joystick.

Sådan tænder du for styreboksen

- Tryk på knappen "TÆND/SLUK" (1).

eller

- Tryk på Buddy-Button 2.

Den driftsmodus, der var valgt sidste gang, der blev slukket for styreboksen, vises nu.



Du kan se en forklaring til de forskellige Buddy-Buttons "Underside" på side 12.

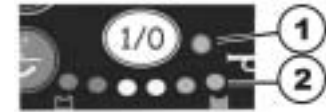


BEMÆRK

Hvis joysticket ikke sidder i neutral position ved tilkobling af styreboksen, aktiveres et automatisk stop, så kørestolen ikke kører. Se mere om fejlfhjælpning "Joystick er ikke i neutral position, når fjernbetjening tændes" på side 53.

4.5 Visning af statusinformationer

1. Systemstatus TÆND/SLUK og visning af fejlkoder
2. Batteriindikator



4.5.1 Systemstatus

- Lysdioden viser, om styreboksen er tændt eller slukket.
- Hvis lysdioden begynder at blinke, foreligger der en fejl. Tæl blinkene, og kig i "Fejlkoder og diagnosekoder" på side 51.



4.5.2 Batteriindikator

- Alle lysdioder lyser: **Fuld rækkevidde!**
- Kun de røde lysdioder lyser: **Reduceret rækkevidde!**
- Begge røde lysdioder blinker: **Meget ringe rækkevidde!**
- Kun en rød lysdiode blinker: **Batterireserve = Lad batterierne op med det samme!**

Batteriindikator





BEMÆRK

For at beskytte batterierne mod dybdeafledning vil elektronikken automatisk slukke for motoren efter en vis køretid på batterireserve, hvorved kørestolen standses.

4.6 Kørsel

4.6.1 Aktivering af køremodus

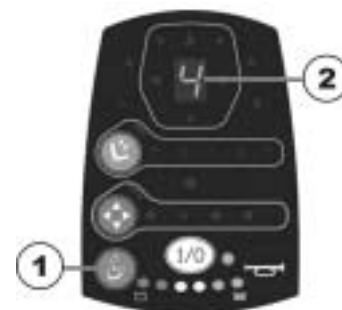
Sådan aktiverer du køremodus

- Tryk på knappen "Køremodus" (1).

eller

- Tryk på Buddy-Button 1 flere gange, indtil køremodus er aktiveret.

Styreboksen skifter til den sidst indstillede køreprofil. Display (2) viser køreprofilen.



Du kan se en forklaring til de forskellige Buddy-Buttons "Underside" på side 12.

4.6.2 Indstilling af køreprofil og hastighed

Ved hjælp af køreprofilen kan du tilpasse den maksimale hastighed og din kørestols dynamiske adfærd til dine personlige behov og omgivelserne. Du kan vælge mellem 5 forskellige køreprofiler. På displayet kan du se, hvilken køreprofil der er indstillet.

Din Invacare®-forhandler kan konfigurere køreprofilen efter dine personlige behov.

Sådan indstiller du køreprofilen

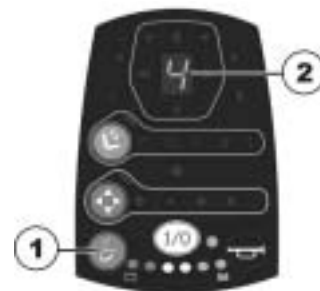
- Aktivér køremodus (1).
- Tryk på knappen "Køremodus" (1).

eller

- Tryk på Buddy-Button 1.

På displayet (2) vises et tal fra 1 til 5. Dette tal angiver den valgte køreprofil.

- Tryk på knappen (1) eller Buddy-Button gentagne gange, indtil displayet viser den ønskede køreprofil.



Du kan se en forklaring til de forskellige Buddy-Buttons "Underside" på side 12.



BEMÆRK

Jo højere køreprofil, desto mere dynamisk er kørestolens køreadfærd.

4.6.3 Styring af kørestolen med joysticket

- Sluk for styreboksen (TÆND/SLUK-knap).
Indikatorerne på styreboksen lyser. Kørestolen er klar til at køre.
- Indstil køreprofilen med knappen "Indstillingsmodus". Se "Indstilling af køreprofil og hastighed" på side 24.
Køreprofil 1 (langsom) til 5 (hurtig) vises på displayet.



Kan programmeringen af styreystemet tilpasses?

Styrings elektronik er fra fabrikken programmeret med standardværdier. Deres Invacare® - forhandler kan tilpasse programmeringen til Deres helt personlige ønsker.



OBS: Enhver ændring af køreprogrammet kan forringe el-køretøjets køreevner og tippetabilitet!

- *Ændringer i køreprogrammet må kun udføres af uddannede og autoriserede Invacare®-forhandlere!*
 - *Invacare® leverer alle el-køretøjer fra fabrikken med et standardkøreprogram. Invacare kan kun give garanti for el-køretøjets køreegenskaber – specielt mht. vippestabiliteten – for dette standard-køreprogram!!*
-



Hvis kørestolen ikke kan køre, efter at der er tændt for den

Kontrollér statusindikatoren (se "Systemstatus" på side 22.)



Bevægelsesretning



Jo længere joysticket flyttes i en bestemt retning, desto mere dynamisk reagerer kørestolen.



BEMÆRK:

En hurtig opbremsning foretages ved ganske enkelt at slippe joysticket. Joysticket går automatisk tilbage i midterstilling. Kørestolen bremser ned.

4.7 Horn

- Tryk på knappen "Horn" (1) for at dytte.
eller
- Tryk på Buddy-Button 3 gentagne gange, indtil "U" vises på displayet (2).
- Bevæg joysticket for at dytte.



Du kan se en forklaring til de forskellige Buddy-Buttons "Underside" på side 12.

4.8 Belysning

- 1) Blinklys til venstre
- 2) Advarselsblinklys
- 3) Blinklys til højre
- 4) Belysning



4.8.1 Aktivering af lysmodus

Sådan aktiverer du lysmodus

- Tryk på knappen "Indstillingsmodus" (1) gentagne gange, indtil der vises tre lodrette bjælker på displayet (2).

eller

- Tryk på Buddy-Button 3 gentagne gange, indtil der vises tre lodrette bjælker på displayet (2).

Lysmodus er aktiveret.



Du kan se en forklaring til de forskellige Buddy-Buttons "Underside" på side 12.



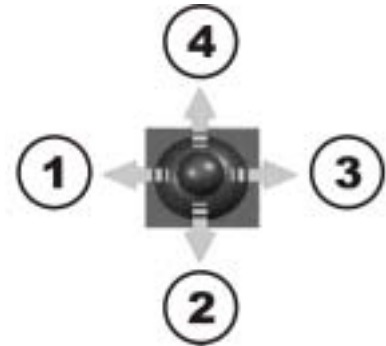
BEMÆRK:

Ved at trykke på knappen "Indstillingsmodus" skifter du mellem indstillingsmodus og lysmodus (se "Elektrisk indstilling af sæde" på side 30).

4.8.2 Valg og aktivering af lysindstilling

Sådan vælger du en lysindstilling og bekræfter den

- Flyt joysticket mod venstre for at blinke til venstre (1).
- Flyt joysticket bagud for at aktivere advarselsblinklyset (2).
- Flyt joysticket mod højre for at blinke til højre (3).
- Flyt joysticket fremad for at tænde for lyset (4).



BEMÆRK:

For at deaktivere den aktiverede funktion igen, skal du kort flytte joysticket i den pågældende retning, mens det er i lysmodus.

4.9 Elektrisk indstilling af sæde

Elektriske indstillingsmuligheder, som f.eks. elektriske benstøtter eller et elektrisk ryglæn, aktiveres med joysticket i indstillingsmodus.

Ikke alle kørestole har alle mulighederne. Du kan kun vælge de muligheder, der er tilgængelige på kørestolen.

1. Indikator for indstillingsmodus aktiv
2. Indikator for disponible indstillingsmuligheder



4.9.1 Aktivering af indstillingsmodus

Sådan aktiverer du indstillingsmodus

- Tryk på knappen "Indstillingsmodus" (2).
- eller**
- Tryk på Buddy-Button 3 flere gange, indtil indstillingsmodus er aktiveret.

Lysdioden (1) lyser, når indstillingsmodus er aktiveret.

Styreboksen skifter til den sidst indstillede indstillingsmulighed. Symbolerne for alle disponible indstillingsmuligheder lyser (se symbolerne nedenfor). Den valgte mulighed blinker.





Venstre benstøtte



Sædevinkel



Ryglæn



Lift



Højre benstøtte

Du kan se en forklaring til de forskellige Buddy-Buttons "Underside" på side 12.



BEMÆRK:

Ved at trykke på knappen "Indstillingsmodus" skifter du mellem indstillingsmodus og lysmodus (se "Belysning" på side 28).

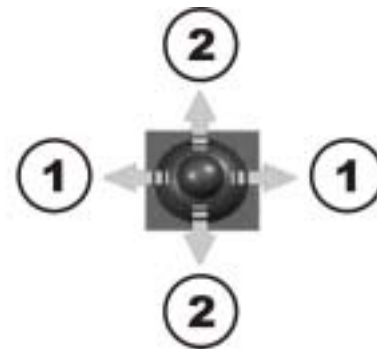
4.9.2 Valg og aktivering af indstillingsmulighed

Sådan vælger du indstillingsmuligheden

- Flyt joysticket mod venstre eller højre for at vælge indstillingsmuligheden i undermenuen (1).

Sådan aktiverer du indstillingsmuligheden

- Flyt joysticket fremad eller bagud for at aktivere indstillingsmuligheden (2).

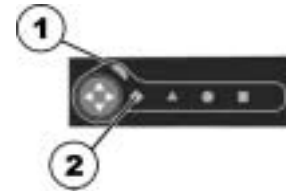


4.10 Styring af ECU

Ved hjælp af omgivelsesstyreenheder (Environmental Control Units (ECU)) er det muligt at betjene eksterne enheder som f.eks. værelsesbelysning, døre eller musemarkør.

I ECU-modus kan du styre ECU'en med styreboksen.

1. Indikator for ECU-modus aktiv
2. Indikator for ECU 2-modus aktiv



4.10.1 Aktivering af ECU-modus

Sådan aktiverer du ECU-modus

- Tryk på knappen "ECU-modus" (1).
- eller**
- Tryk på Buddy-Button 3 gentagne gange, indtil ECU-modus er aktiveret.

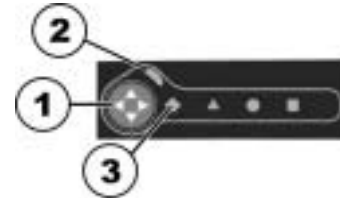
Lysdioden (2) lyser, når ECU-modus er aktiveret.

Styreboksen skifter til den sidst anvendte ECU-modus.

Sådan aktiverer du ECU 2-modus

- Tryk på knappen (1) i ECU-modus.
- eller**
- Tryk på Buddy-Button 3 gentagne gange, indtil ECU 2-modus er aktiveret.

Lysdioden (2) og rombesymbolet (3) lyser, når ECU 2-modus er aktiveret



Du kan se en forklaring til de forskellige Buddy-Buttons "Underside" på side 12.

4.10.2 Styring af ECU-modul

I ECU-modus styrer du eksterne enheder via ECU-modulernes kanaler. Du kan styre kanalerne for ét ECU-modul for hvert ECU-modus.

To ECU-modi er mulige.

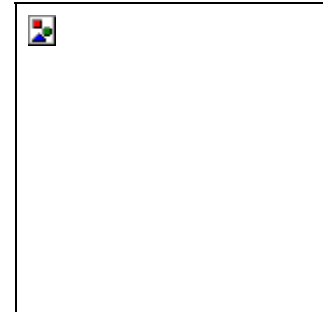
ECU 1-modus

I ECU 1-modus kan du styre op til fem ECU-kanaler.

- Bevæg joysticket som vist på billedet til højre for at styre kanalerne 1-1 til 1-4.

Når du bevæger joysticket i diagonal retning, styrer du to kanaler på samme tid.

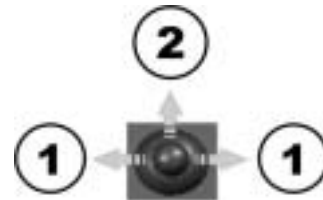
- Tryk på Buddy-Button 3 for at styre kanal 1-5.







ECU 2-modus

I ECU 2-modus kan du styre op til otte ECU-kanaler parvist. Tabellen nedenfor viser kombinationerne og symbolet for den pågældende indstillingsmulighed.

- Flyt joysticket mod venstre eller højre for at vælge en kanalkombination (1).
- Flyt joysticket fremad for at styre kanalerne (2).



Symbol	Navn	Joystick	Buddy-Button 3
	Rombe	ECU 2-1	ECU 2-5
	Trekant	ECU 2-2	ECU 2-6
	Cirkel	ECU 2-3	ECU 2-7
	Kvadrat	ECU 2-4	ECU 2-8

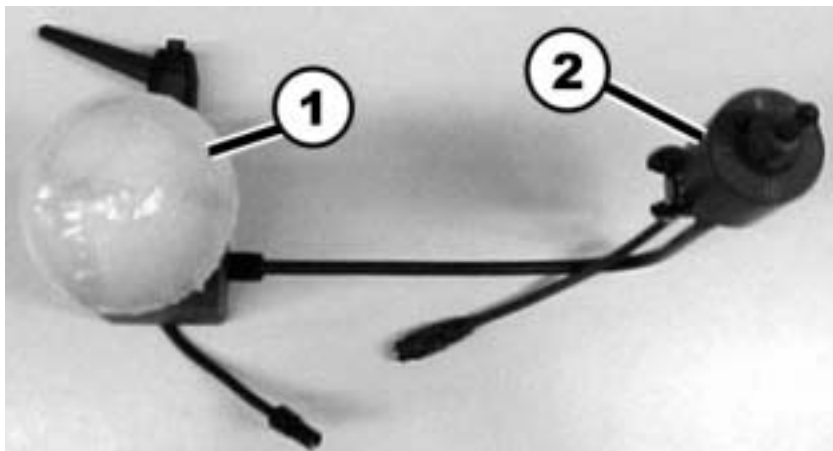
Du kan se en forklaring til de forskellige Buddy-Buttons "Underside" på side 12.

4.11 Anvendelse af hagestyring med styreboksen

Du kan bruge styreboksen sammen med en hagestyring. Hagestyringen består af:

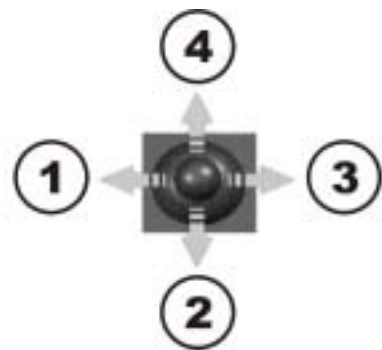
- Et proportionelt joystick til kontrol af kørselsretning, hastighed og indstillingsmuligheder (1)
- Et joystick med fire skiftepositioner til tænding og slukning, til hornfunktion og til valg af køre- og indstillingsmodus (2)

Se billedet nedenfor.



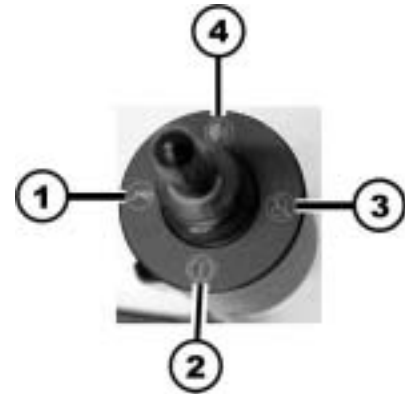
Joystick med skumbold ((1) på billedet på side 35)

- 1) Kør til venstre
- 2) Kør bagud, eller aktivér indstillingsmulighed
- 3) Kør til højre
- 4) Kør fremad, eller aktivér indstillingsmulighed



Joystick til skift ((2) på billedet på side 35)

- 1) Aktivér køremodus/vælg køreprofil
- 2) TÆND/SLUK
- 3) Aktivér indstillingsmodus/vælg indstillingsmulighed
- 4) Horn



4.12 Styring af styreboksen ved hjælp af en Buddy-Button (scannemodus)

Hvis du ikke bruger joysticket, men godt kan trykke på de forskellige Buddy-Buttons, kan du styre styreboksen med en Buddy-Button via scannemodus.

Ved brug af to Buddy-Buttons kan du afbryde scanneprocessen med Buddy-Button nr. 2 og gå tilbage til modusvalget, inden styreboksen har gået igennem hele scannecyklingen.

Med wizard-softwaren har du mulighed for at vælge fire foruddefinerede scannetyper.



BEMÆRK

Det er kun Invacare® -forhandlere, der må indstille scannemodus.

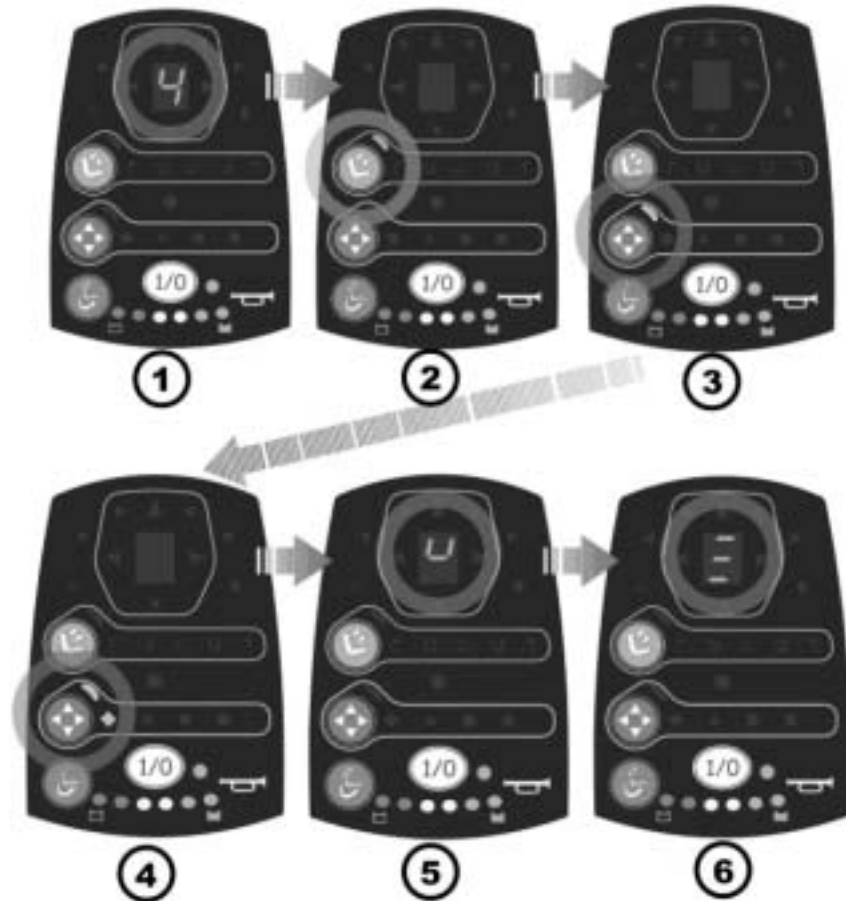
4.12.1 Valg af modus

I scannemodus scanner styreboksen de disponible modi i en defineret hastighed og i et defineret antal cyklusser. Styreboksen går tilbage til standbymodus, hvis der ikke aktiveres en modus under denne scanning.

Efter hver modusaktivering går styreboksen tilbage til modusvalget og forespørger de disponible modi.

På følgende billede vises den rækkefølge, som de forskellige modi scannes i:

- 1) Køremodus
- 2) Indstillingsmodus
3. ECU 1-modus
4. ECU 2-modus
- 5) Hornmodus
- 6) Lysmodus



Sådan vælger du modus

- Tryk på Buddy-Button 3 for at starte scanningen.
- Når den ønskede modus er valgt, skal du trykke på Buddy-Button 3 for at aktivere den pågældende modus.

I de følgende kapitler er det beskrevet, hvad du skal gøre for at anvende de forskellige modi i scannemodus:

- **Kørsel med en Buddy-Button** (se side 40)
- **Elektrisk indstilling af sæde vha. en Buddy-Button** (se side 42)
- **Styring af ECU vha. en Buddy-Button** (se side 43)
- **Aktivering af hornet vha. en Buddy-Button** (se side 44)
- **Betjening af belysning vha. en Buddy-Button** (se side 44)

4.12.2 Kørsel med en Buddy-Button



BEMÆRK

Når det definerede antal scannecykler er nået, går styreboksen tilbage til modusvalget.

Sådan kører du med en Buddy-Button

- Tryk på Buddy-Button 3, når displayet lyser.
Styreboksen går i køremodus og scanner for disponible køreprofiler.
- Tryk på Buddy-Button 3, når den ønskede køreprofil vises.

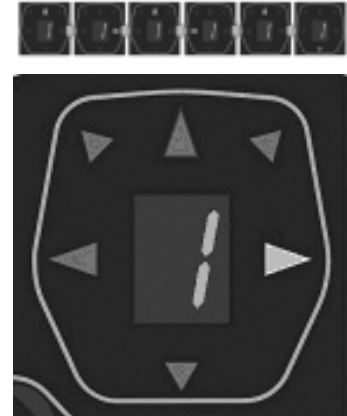


Styreboksen aktiverer den valgte køreprofil og starter scanningerne for køreprofilen.

- Tryk på Buddy-Button 3, når den ønskede køreretning vises. Kørestolen kører i den valgte retning.

Eksempel:

Billedet til højre viser valgmuligheden for at køre til højre.



Du kan se en forklaring til de forskellige Buddy-Buttons "Underside" på side 12.

4.12.3 Elektrisk indstilling af sæde vha. en Buddy-Button



BEMÆRK

Hvis du ikke trykker på Buddy-Button 3, gennemløber styreboksen det definerede antal scanncyklusser og går tilbage til modusvalget.

Sådan indstiller du sædet vha. en Buddy-Button

- Tryk på Buddy-Button 3, når lysdioden for knappen "Indstillingsmodus" (1) lyser.

Styreboksen går i indstillingsmodus og scanner for disponible indstillingsmuligheder (4).

- Tryk på Buddy-Button 3, når lysdioden for den ønskede indstillingsmulighed lyser.

Styrepulten aktiverer indstillingsmuligheden. Lysdioden "Op" (2) blinker.

- Tryk på Buddy-Button 3 for at aktivere indstillingsmuligheden.



Du kan se en forklaring til de forskellige Buddy-Buttons "Underside" på side 12.

4.12.4 Styring af ECU vha. en Buddy-Button

I ECU-modus styrer du eksterne enheder via ECU-modulernes kanaler. Du kan styre kanalerne for ét ECU-modul for hvert ECU-modus.

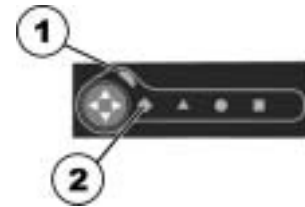
To ECU-modi er mulige.

ECU 1-modus

- Tryk på Buddy-Button 3, når lysdioden for ECU-modus (1) lyser.
Styreboksen styrer "ECU1-1"-kanalen.

ECU 2-modus

- Tryk på Buddy-Button 3, når lysdioden for ECU-modus (1) og rombesymbolet (2) lyser.
Styreboksen aktiverer ECU 2-modus og scanner for de fire ECU 2-kanalpar.
- Tryk på Buddy-Button 3, når symbolet for det ønskede kanalpar lyser. Se billedet nedenfor.
Symbolet blinker. Styreboksen styrer kanalparret.



Symbol	Navn	Joystick	Buddy-Button 3
◆	Rombe	ECU 2-1	ECU 2-5
▲	Trekant	ECU 2-2	ECU 2-6
●	Cirkel	ECU 2-3	ECU 2-7
■	Kvadrat	ECU 2-4	ECU 2-8

Du kan se en forklaring til de forskellige Buddy-Buttons "Underside" på side 12.

4.12.5 Aktivering af hornet vha. en Buddy-Button

- Tryk på Buddy-Button 3, når symbolet for hornet lyser på displayet. Styreboksen dytter.



Du kan se en forklaring til de forskellige Buddy-Buttons "Underside" på side 12.

4.12.6 Betjening af belysning vha. en Buddy-Button

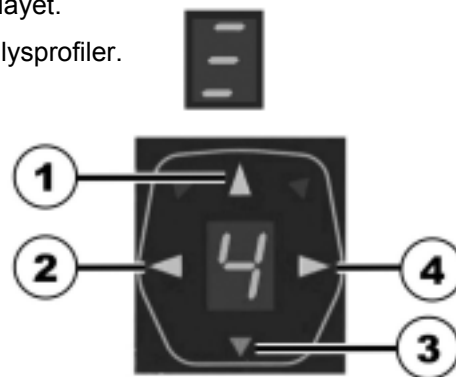


BEMÆRK

Når det definerede antal scannecykler er nået, går styreboksen tilbage til modusvalget.

- Tryk på Buddy-Button 3, når lyssymbolet lyser på displayet. Styreboksen går i lysmodus og scanner for disponible lysprofiler.

1. Belysning
2. Venstre blinklys
3. Advarselsblinklys
4. Højre blinklys



- Tryk på Buddy-Button 3, når den ønskede lysindstillingsmulighed lyser.
Styreboksen aktiverer den valgte lysindstillingsmulighed.

Du kan se en forklaring til de forskellige Buddy-Buttons "Underside" på side 12.

4.13 Alternative styremåder

Som et alternativ til de styremåder med joystick, hage eller via scanning, der beskrives i denne brugsanvisning, kan du anvende følgende styremåder:

- 4-knapsstyring
- 5-knapsstyring
- Styring med hovedet

De følgende kapitler giver dig et overblik over de funktionsprincipper, der ligger bag de forskellige styremåder. Du kan finde mere detaljerede forklaringer i dokumentationen til de enkelte input-enheder.

4.13.1 4-knapsstyring

Ved 4-knapsstyring styrer du de fire bevægelsesretninger (fremad, tilbage, venstre, højre) ved hjælp af fire knapper eller knapområder i stedet for et joystick. Derudover skal du bruge en "TIL/FRA"-Buddy-Button og en modus-Buddy-Button.

Desuden styrer du styreboksens forskellige funktioner med tasterne, det gælder f.eks. belysningen og den elektriske indstilling af sædet.

Du kan både bruge 4-knapsstyringen i normal modus og i låst-modus. I denne modus udføres en funktion, der er valgt ved et tryk på en knap, indtil du trykker på knappen igen, eller indtil du trykker på en anden knap. I denne modus skal du også bruge en nødstopknap.

4.13.2 5-knapsstyring

Ved 5-knapsstyringen styrer du som ved 4-knapsstyringen. Du kan styre de fire bevægelsesretninger (fremad, tilbage, venstre og højre) og styreboksens forskellige funktioner som f.eks. belysningen eller den elektriske indstilling af sædet.

Du kan både bruge 5-knapsstyringen i normal modus og i låst-modus. I denne modus udføres en funktion, der er valgt ved et tryk på en knap, indtil du trykker på knappen igen, eller indtil du trykker på en anden knap. I denne modus skal du også bruge en nødstopknap.

4.13.3 Styring med hovedet

Ved styring med hovedet styrer du som med joysticket. Det venstre og højre styreelement svarer til joystickbevægelsen mod hhv. venstre og højre. Hovedpuden som det midterste styreelement svarer til joystickets fremad- og bagudgående bevægelse.

Til forskel fra joysticket står der her to køretrin til din rådighed, som du vælger ved enten at trykke halvt eller helt på styreelementerne.

4.14 Betjening for ledsageperson (ekstraudstyr)

Betjeningen for ledsagepersonen muliggør, at en ledsageperson kan overtage styringen af kørestolen.

4.14.1 Manøvreboksens opbygning

- 1) Joystick
- 2) Omstilling af betjening mellem ledsageperson /kørestolsbruger
- 3) Aktivering/gennemkobling/deaktivering af justeringstilstand
- 4) Indstilling af kørehastighed

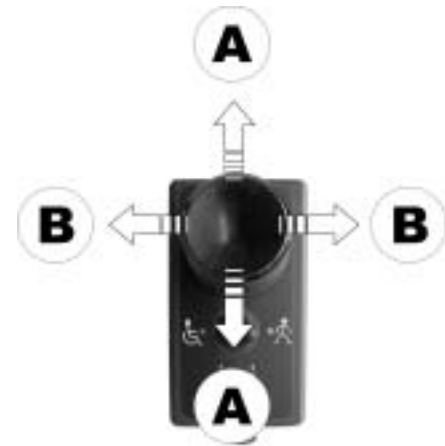


4.14.2 Aktivering af elektriske justeringsmuligheder

Elektriske justeringsmuligheder aktiveres med joysticket.

For at justeringsmuligheder kan aktiveres vha. betjeningen for ledsageperson, skal styringen omstilles til "ledsageperson".

- Tryk på justeringstilstandsknappen. Justeringstilstanden er aktiveret.
- Joysticket bevæges fremad eller bagud = Justeringsmuligheden aktiveres (A).
- Joysticket bevæges til venstre eller højre = Skift af justeringsmulighed (B).
- For at skifte tilbage til køretilstand skal du trykke en gang til på justeringstilstandsknappen



5 Fejldiagnose

Hvis der skulle opstå en funktionsfejl i elektronikken, bedes du forsøge at lokalisere fejlen ved hjælp af nedenstående fejlfindingsvejledning.



BEMÆRK

Kontrollér før påbegyndelsen af en diagnose, at køreelektronikken er tændt

Hvis statusindikatoren er SLUKKET:

Kontrollér, om køreelektronikken er **TÆNDT**.

Kontrollér, om alle kabler er tilsluttet korrekt.

Kontrollér, at batterierne ikke er afladet

Hvis statusindikatoren BLINKER:

Tæl antallet af blink, og gå videre til næste afsnit.

Hvis de røde dioder i batteriladeindikatoren og statusindikatoren BLINKER, køremodusindikatoren viser en vandret bjælke:

Batteriet er afladet. Oplad batteriet.

5.1 Fejlkoder og diagnosekoder

Køreelektronikken er i stand til automatisk at eliminere nogle fejl. I så fald ophører statusindikatoren med at blinke. Sluk og tænd igen for manøvreboxen flere gange. Vent hver gang ca. 5 sekunder, før du tænder manøvreboxen igen. Afhjælpes fejlen ikke på denne måde, kan du lokalisere fejlen ved hjælp af de nedenfor anførte blinkkoder.

BLINK-KODE	FEJL	HER OG NU-FORANSTALTNING	YDERLIGERE HJÆLP
1	Modul defekt.	-	• Kontakt forhandleren
2	Lift løftet, eller sænket for meget (sædet ikke i kørehøjde)	• Hvis liften er løftet, sænkes den trinvist, indtil statusindikatoren holder op med at blinke. Hvis den er sænket for meget, hæves liften trinvist, indtil statusindikatoren holder op med at blinke. Kør, hvis det på nogen måde er muligt, kun når sædet befinder sig i kørehøjde!	-
	Tilbehørsfejl.	-	• Kontakt forhandleren
3	Fejl i motor M1. Tilslutning løs/defekt eller motor defekt.	• Kontrollér stikforbindelser	• Kontakt forhandleren
4	Fejl i motor M2. Tilslutning løs/defekt, eller motor defekt.	• Kontrollér stikforbindelser	• Kontakt forhandleren

BLINK-KODE	FEJL	HER OG NU-FORANSTALTNING	YDERLIGERE HJÆLP
5	Fejl/bremsefejl i motor M1. Tilslutning løs/defekt eller motor defekt.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér stikforbindelser 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakt forhandleren
	Motor M1 frakoblet (ved GB-motorer)	<ul style="list-style-type: none"> • Kobl motoren til. Sluk manøvreboxen og tænd den igen. 	
	Begge motorer frakoblet (ved standardmotorer)	<ul style="list-style-type: none"> • Kobl motorerne til. Sluk manøvreboxen og tænd den igen. 	-
6	Fejl/bremsefejl i motor M2. Tilslutning løs/defekt eller motor defekt.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér stikforbindelser 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakt forhandleren
	Motor M2 frakoblet (ved GB-motorer)	<ul style="list-style-type: none"> • Kobl motoren til. Sluk manøvreboxen og tænd den igen. 	<ul style="list-style-type: none"> •
7	Batteriet fuldstændigt afladet.	<ul style="list-style-type: none"> • Oplad batteriet 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakt forhandleren
8	Batterispændingen for høj	-	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakt forhandleren
9 eller 10	Fejlbehæftet dataoverførsel mellem modulerne.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakt forhandleren
11	Motorerne overbelastet.	<ul style="list-style-type: none"> • Sluk manøvreboxen og tænd den igen. 	-

BLINK-KODE	FEJL	HER OG NU-FORANSTALTNING	YDERLIGERE HJÆLP
12	Kompatibilitetsproblemer mellem modulerne.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakt forhandleren

5.1.1 Joystick er ikke i neutral position, når fjernbetjening tændes

Hvis joysticket ikke er i neutral position, når du tænder fjernbetjeningen, indstilles låsen "ikke i neutral position" under opstart. Denne funktion sikrer, at kørestolen ikke kan bevæges utilsigtet.

Du kan se, at låsen "ikke i neutral position" er til, når:

- Alle LED'er på køreprofilens display blinker kontinuerligt.
- Kørestolen ikke kan bevæges.

Sådan udløser du låsen "ikke i neutral position" inden for de første 4 sekunder:

- Flyt joysticket i neutral position.

Fejlen ryddes, så snart køreprofilens display ikke længere blinker.

Sådan udløser du låsen "ikke i neutral position" efter de første 4 sekunder:

- Sluk for fjernbetjeningen.
- Tænd for fjernbetjeningen.

Hvis fejlen stadig forekommer, skal du kontakte din Invacare®-specialforhandler!

Denne vejlednings ordrenummer: 1537929.DOC
Dato: 2011-12-13

Dansk